

Bundesministerium für  
Unterricht, Kunst und Kultur

XXIII. GP.-NR

3403 IAB

27. März 2008

zu 3418 IJ

bm:uk

Frau  
Präsidentin des Nationalrates  
Mag. Barbara Prammer  
Parlament  
1017 Wien

Geschäftszahl: BMUKK-10.000/0030-III/4a/2008

Wien, 26. März 2008

Die schriftliche parlamentarische Anfrage Nr. 3418/J-NR/2008 betreffend Volksschüler ohne Deutschkenntnisse, die die Abg. Mag. Dr. Manfred Haimbuchner, Kolleginnen und Kollegen am 30. Jänner 2008 an mich richteten, wird wie folgt beantwortet:

Zu Frage 1:

An PIRLS haben in Österreich 158 Volksschulen mit 262 Klassen teilgenommen. Das sind rund 5% der österreichischen Volksschulen. Insgesamt wurden 5.067 Schülerinnen und Schüler der 4. Schulstufe getestet.

Zu Frage 2:

Die Namen der einzelnen Schulen sind in PIRLS vertraulich. Diese Vertraulichkeit und die Nichtweitergabe von Informationen zu konkreten einzelnen Schulen wird den Teilnehmern zugesagt.

Zu Fragen 3 und 4:

Im Vorfeld der Erhebung zu PIRLS 2006 wurden 3,8% der ausgewählten 5.431 Schülerinnen und Schüler auf Grund einer der drei möglichen Ausschließungsgründe (körperliche Behinderung, geistige Behinderung, nichtdeutsche Muttersprache/mangelnde Testsprache) vom Test ausgenommen und 0,4% der Schülerinnen und Schüler hatten die Schule oder die Klasse bis zum Testzeitpunkt verlassen (insgesamt 232 Schülerinnen und Schüler = 4,27%); davon wurden 107 Schülerinnen und Schüler wegen mangelnder Sprachkenntnisse (entspricht 2%) vom Test ausgenommen. 232 insgesamt ausgeschlossene Schülerinnen und Schüler entspricht bei 262 teilnehmenden Klassen etwas weniger als einer/einem ausgeschlossenen Schülerin/Schüler pro teilnehmender Klasse. Eine Liste mit Zuordnung dieser einzelnen Schülerinnen und Schüler zu konkreten Schulen/Schulnamen ist aus Vertraulichkeitsgründen nicht möglich.

Zu Frage 5:

Für Schülerinnen und Schüler, die der allgemeinen Schulpflicht unterliegen und über mangelnde Kenntnisse der Unterrichtssprache verfügen ist der Status einer/eines außerordentlichen Schülerin/Schülers in der Regel für die Dauer von 12 Monaten vorgesehen. Diese Frist kann unter bestimmten Umständen (ausreichendes Erlernen der Unterrichtssprache ohne Verschulden der/des Schülerin/Schülers nicht möglich gewesen) für höchstens weitere zwölf Monate erstreckt

werden. In dieser Zeit ist für diese Schülerinnen und Schüler gemäß den Bemerkungen zur Stundentafel im Lehrplan der Volksschule ein besonderer Förderunterricht im Ausmaß von bis zu zwölf Wochenstunden vorgesehen. Darüber hinaus ist für ordentliche Schülerinnen und Schüler mit nichtdeutscher Muttersprache im bereits zitierten Lehrplan ein Förderunterricht im Ausmaß von bis zu fünf Wochenstunden vorgesehen. Förderunterricht in der Grundschule kann additiv oder integrativ durchgeführt werden. Im laufenden Schuljahr werden außerdem Sprachförderkurse gemäß § 14a des Schulorganisationsgesetzes angeboten.

Zu Frage 6:

Eine solche Begründung durch die Schulen war in PIRLS nicht erforderlich und daher liegen dazu auch keine Informationen vor.

Zu Frage 7:

In PIRLS wurden außerordentliche Schülerinnen und Schüler nicht untersucht bzw. Schülerinnen und Schüler vom Test ausgenommen, wenn sie den Anweisungen nicht folgen konnten. Daher liegen über sie in PIRLS keine Daten vor.

Zu Frage 8:

Die Zahl der außerordentlichen Schülerinnen und Schüler in Österreich, aufgeschlüsselt nach Bundesländern und Bezirken, ist in der angeschlossenen Auswertung über das letztverfügbare Schuljahr 2006/07 ersichtlich, wobei hinsichtlich der Zahlenangaben darauf hinzuweisen ist, dass es für den Status der außerordentlichen Schülereigenschaft auch andere Gründe geben kann als mangelnde Kenntnisse der Unterrichtssprache, wie etwa den fehlenden erfolgreichen Abschluss derjenigen Schulstufe, die für die Aufnahme in die erste Stufe einer Schulart erforderlich ist, die fehlende erfolgreiche Ablegung von Aufnahme- oder Eignungsprüfungen oder die fehlende Ablegung einer Einstufungsprüfung.

Beilage

Die Bundesministerin:



## BEILAGE

<b>Außerordentliche SchülerInnen im Schuljahr 2006/07 in den einzelnen Bezirken</b>		
<b>Bundesland</b>	<b>Bezirk</b>	<b>außerordentliche SchülerInnen</b>
Burgenland	101 - Eisenstadt(Stadt)	29
Burgenland	102 - Rust(Stadt)	1
Burgenland	103 - Eisenstadt-Umgebung	6
Burgenland	104 - Güssing	24
Burgenland	105 - Jennersdorf	5
Burgenland	106 - Mattersburg	18
Burgenland	107 - Neusiedl am See	8
Burgenland	108 - Oberpullendorf	12
Burgenland	109 - Oberwart	42
<b>Burgenland</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>145</b>
Kärnten	201 - Klagenfurt(Stadt)	507
Kärnten	202 - Villach(Stadt)	191
Kärnten	203 - Hermagor	36
Kärnten	204 - Klagenfurt Land	25
Kärnten	205 - Sankt Veit an der Glan	84
Kärnten	206 - Spittal an der Drau	52
Kärnten	207 - Villach Land	23
Kärnten	208 - Völkermarkt	39
Kärnten	209 - Wolfsberg	61
Kärnten	210 - Feldkirchen	51
<b>Kärnten</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>1.069</b>
Niederösterreich	301 - Krems an der Donau(Stadt)	42
Niederösterreich	302 - Sankt Pölten(Stadt)	133
Niederösterreich	303 - Waidhofen an der Ybbs(Stadt)	10
Niederösterreich	304 - Wiener Neustadt(Stadt)	70
Niederösterreich	305 - Amstetten	112
Niederösterreich	306 - Baden	354
Niederösterreich	307 - Bruck an der Leitha	33
Niederösterreich	308 - Gänserndorf	117
Niederösterreich	309 - Gmünd	26
Niederösterreich	310 - Hollabrunn	30
Niederösterreich	311 - Horn	18
Niederösterreich	312 - Korneuburg	36
Niederösterreich	313 - Krems(Land)	33
Niederösterreich	314 - Lilienfeld	43
Niederösterreich	315 - Melk	86
Niederösterreich	316 - Mistelbach	45
Niederösterreich	317 - Mödling	86
Niederösterreich	318 - Neunkirchen	200
Niederösterreich	319 - Sankt Pölten(Land)	78
Niederösterreich	320 - Scheibbs	19
Niederösterreich	321 - Tulln	51
Niederösterreich	323 - Wiener Neustadt(Land)	206
Niederösterreich	324 - Wien Umgebung	62
Niederösterreich	325 - Zwettl	5
<b>Niederösterreich</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>1.895</b>
Oberösterreich	401 - Linz(Stadt)	3.410
Oberösterreich	402 - Steyr(Stadt)	615

<b>Außerordentliche SchülerInnen im Schuljahr 2006/07 in den einzelnen Bezirken</b>		
<b>Bundesland</b>	<b>Bezirk</b>	<b>außerordentliche SchülerInnen</b>
Oberösterreich	403 - Wels(Stadt)	1.311
Oberösterreich	404 - Braunau am Inn	581
Oberösterreich	405 - Eferding	86
Oberösterreich	406 - Freistadt	93
Oberösterreich	407 - Gmunden	252
Oberösterreich	408 - Grieskirchen	242
Oberösterreich	409 - Kirchdorf an der Krems	329
Oberösterreich	410 - Linz-Land	1.132
Oberösterreich	411 - Perg	334
Oberösterreich	412 - Ried im Innkreis	332
Oberösterreich	413 - Rohrbach	121
Oberösterreich	414 - Schärding	225
Oberösterreich	415 - Steyr-Land	55
Oberösterreich	416 - Urfahr-Umgebung	73
Oberösterreich	417 - Vöcklabruck	891
Oberösterreich	418 - Wels-Land	474
<b>Oberösterreich</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>10.556</b>
Salzburg	501 - Salzburg(Stadt)	905
Salzburg	502 - Hallein	236
Salzburg	503 - Salzburg-Umgebung	263
Salzburg	504 - Sankt Johann im Pongau	255
Salzburg	505 - Tamsweg	26
Salzburg	506 - Zell am See	163
<b>Salzburg</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>1.848</b>
Steiermark	601 - Graz(Stadt)	1.585
Steiermark	602 - Bruck an der Mur	89
Steiermark	603 - Deutschlandsberg	20
Steiermark	604 - Feldbach	53
Steiermark	605 - Fürstenfeld	19
Steiermark	606 - Graz-Umgebung	111
Steiermark	607 - Hartberg	97
Steiermark	608 - Judenburg	53
Steiermark	609 - Knittelfeld	36
Steiermark	610 - Leibnitz	74
Steiermark	611 - Leoben	69
Steiermark	612 - Liezen	58
Steiermark	613 - Mürzzuschlag	125
Steiermark	614 - Murau	16
Steiermark	615 - Radkersburg	18
Steiermark	616 - Voitsberg	25
Steiermark	617 - Weiz	30
<b>Steiermark</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>2.478</b>
Tirol	701 - Innsbruck(Stadt)	273
Tirol	702 - Imst	34
Tirol	703 - Innsbruck(Land)	141
Tirol	704 - Kitzbühel	39
Tirol	705 - Kufstein	59
Tirol	706 - Landeck	36

## BEILAGE

<b>Außerordentliche SchülerInnen im Schuljahr 2006/07 in den einzelnen Bezirken</b>		
<b>Bundesland</b>	<b>Bezirk</b>	<b>außerordentliche SchülerInnen</b>
Tirol	707 - Lienz	33
Tirol	708 - Reutte	56
Tirol	709 - Schwaz	89
<b>Tirol</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>760</b>
Vorarlberg	801 - Bludenz	135
Vorarlberg	802 - Bregenz	222
Vorarlberg	803 - Dornbirn	280
Vorarlberg	804 - Feldkirch	263
<b>Vorarlberg</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>900</b>
Wien	901 - Wien, 1. Innere Stadt	105
Wien	902 - Wien, 2. Leopoldstadt	984
Wien	903 - Wien, 3. Landstrasse	688
Wien	904 - Wien, 4. Wieden	244
Wien	905 - Wien, 5. Margareten	501
Wien	906 - Wien, 6. Mariahilf	143
Wien	907 - Wien, 7. Neubau	242
Wien	908 - Wien, 8. Josefstadt	151
Wien	909 - Wien, 9. Alsergrund	243
Wien	910 - Wien, 10. Favoriten	1.539
Wien	911 - Wien, 11. Simmering	534
Wien	912 - Wien, 12. Meidling	600
Wien	913 - Wien, 13. Hietzing	174
Wien	914 - Wien, 14. Penzing	515
Wien	915 - Wien, 15. Rudolfsheim-Fünfhaus	1.017
Wien	916 - Wien, 16. Ottakring	971
Wien	917 - Wien, 17. Hernals	358
Wien	918 - Wien, 18. Währing	414
Wien	919 - Wien, 19. Döbling	288
Wien	920 - Wien, 20. Brigittenau	1.027
Wien	921 - Wien, 21. Floridsdorf	682
Wien	922 - Wien, 22. Donaustadt	759
Wien	923 - Wien, 23. Liesing	335
<b>Wien</b>	<b>Bundeslandsumme</b>	<b>12.514</b>
<b>Österreich</b>	<b>Summe</b>	<b>32.165</b>